



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 3 décembre 2013

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LA REPRISE DEMAIN MATIN DU SERVICE SUR LA LIGNE HUDSON DE METRO-NORTH

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que le service sur la ligne Hudson du réseau de chemin de fer Metro-North reprendra à plus de 98%, à temps pour accueillir les voyageurs de mercredi matin, suite au déraillement tragique du week end dernier. Le réseau de chemin de fer a pu nettoyer les débris, commencer à reconstruire les voies et rétablir l'une des trois voies de la zone qui n'avait pas été trop endommagée dans l'accident.

« Grâce à un effort extraordinaire et sans relâche, le service sera rétabli à plus de 98% sur la ligne Hudson pour accueillir à temps les voyageurs aux heures de pointe demain matin », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Comme NTSB poursuit son enquête sur le déraillement de dimanche matin, la MTA coopère pleinement pour que nous sachions exactement ce qui a provoqué ce terrible accident qui a coûté la vie à quatre personnes et blessé de nombreuses autres personnes. Nos pensées et nos prières vont aux familles de ceux que nous avons perdus et de ceux qui se remettent encore. Je voudrais remercier nos équipes de Metro-North et les premiers secours qui ont travaillé sans relâche pour ré-ouvrir la ligne Hudson le plus rapidement possible. »

« Le travail extraordinaire des forces de Metro-North a permis une reprise rapide du service et je les félicite », a déclaré le Président Directeur Général de la MTA, Thomas F. Prendergast. « Je voudrais remercier le Gouverneur Cuomo pour son rôle moteur dans cette crise et l'ensemble des premiers secours du Département de la Police de l'Etat de New York, le Département des Pompiers de l'Etat de New York, les services d'urgence et les hôpitaux de la région pour leur rapide intervention et leur aide spécialisée face à ce tragique accident. »

Le personnel a travaillé toute la nuit lundi pour enlever les débris et le ballast et commencer à poser de nouvelles traverses. Avec l'approbation du Conseil national de sécurité des transports, qui mène l'enquête, tous les wagons étaient retirés des voies à 18 h lundi et déplacés dans les cours de triage Highbridge dans le Bronx et Croton-Harmon à Westchester, où ils ont été saisis par NTSB pour les besoins de l'enquête.

Environ 900 gallons de carburant diesel ont été siphonnés de la locomotive avant de la retirer du lieu de l'accident et les équipes ont utilisé un équipement spécialisé appelé Rail Vac pour enlever tout le reste

French

de carburant qui s'était répandu lors de l'accident. Aucune fuite de carburant n'a atteint les rivières Harlem ou Hudson.

Les équipes de Metro-North reconstruisent environ 800 pieds de voies (243 m) qui ont été endommagés par le déraillement de dimanche à Spuyten Duyvil dans le Bronx. Le tronçon où l'accident est survenu a trois voies. La voie du milieu a été gravement endommagée et la voie extérieure, la plus proche de la rivière, a été détruite. Les équipes continueront à reconstruire les deux voies endommagées, tandis que le service reprendra sur une seule voie.

Conséquence de cette capacité de voie limitée sur un tronçon de un mile, six trains des heures de pointe du matin seront combinés pour former un service de trois trains, et tous les usagers doivent s'attendre à des retards sur la ligne Hudson de 10 à 15 minutes.

Mercredi 4 décembre, les trains suivants seront annulés/combinés :

- Le train de 7h15 de Scarborough à destination de Grand Central Terminal est combiné avec le train de 7h16 de Croton-Harmon, qui s'arrêtera à toutes les gares des deux trains.
- Le train de 7h37 de Ossining à destination de Grand Central Terminal est combiné avec le train de 7h40 de Croton-Harmon, qui s'arrêtera à toutes les gares des deux trains.
- Le train de 8h45 de Greystone à destination de Grand Central Terminal est combiné avec le train de 8h22 de Croton-Harmon, qui s'arrêtera à toutes les gares des deux trains.

Le service de bus RailLink Hudson desservira la gare de Spuyten Duyvil, mais il n'y aura pas de parking dans cette gare, en raison de la présence de nombreux poids lourds et d'équipements de voie spécialisés nécessaires pour les efforts de reconstruction.

Les travaux se poursuivent avec l'installation de nouvelles traverses et de nouveaux rails de roulement par le Département des voies, en plus de la pose de graviers. Un nouveau troisième rail transmettant l'énergie électrique pour alimenter les trains sera installé par le Département de l'Energie, suivi par les travaux du Département du Signal pour restaurer le système des signaux. Lorsque ces travaux seront terminés, des tests de fonctionnement des trains seront effectués avant la reprise du service. Ces travaux se dérouleront toute la journée mardi et se poursuivront probablement au cours des prochains jours. L'objectif est de restaurer toutes les voies aussi vite que possible.

Entre-temps, le réseau de chemin de fer mettra en service tous les trains, sauf trois trains sur une seule voie sur les 175 trains réguliers et quotidiens de la ligne Hudson.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

French